

**NEUVOSTON YHTEINEN TOIMINTA 2007/733/YUTP,  
hyväksytty 13 päivänä marraskuuta 2007,  
Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta (EUPOL Afganistan)  
hyväksytyin yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP muuttamisesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 14 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 30 päivänä toukokuuta 2007 yhteisen toiminnan 2007/369/YUTP Euroopan unionin Afganistanissa toteuttaman poliisioperaation perustamisesta <sup>(1)</sup>.
- (2) Neuvosto hyväksyi 18 päivänä kesäkuuta 2007 EU:n siviilikriisinhallintaoperaatioiden johtamisjärjestelyä koskevat suuntaviivat, joissa muun muassa määrätään, että siviilioperaation komentaja toimii strategisen tason johtajana kaikkien siviilikriisinhallintaoperaatioiden suunnittelussa ja toteutuksessa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa. Lisäksi suuntaviivoissa määrätään, että neuvoston sihteeristöön perustetun siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii kunkin siviilikriisinhallintaoperaation siviilioperaation komentajana.
- (3) Edellä mainitun johtamisjärjestelyn ei tulisi rajoittaa operaation johtajan sopimusperusteista vastuuta komissioon nähden operaation budjetin täytäntöönpanon osalta.
- (4) Neuvoston sihteeristöön perustettu valvontavoimavara (*Watch-Keeping Capability*) olisi aktivoitava tätä operaatiota varten.
- (5) Yhteinen toiminta 2007/369/YUTP olisi muutettava vastaavasti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

*1 artikla*

Muutetaan yhteinen toiminta 2007/369/YUTP seuraavasti:

1) Korvataan 5 artiklan 3 kohta seuraavasti:

”3. Lisäksi osa operaation henkilöstöstä saa tehtäväkseen parantaa Afganistanin poliisin uudistamisen strategista koordinaointia tarvittaessa ja erityisesti Kabulissa sijaitsevan poliisin kansainvälisen koordinaointielimen (IPCB) sihteeristön kanssa. IPCB:n sihteeristö sijoitetaan tarvittaessa EUPOL Afganistan -operaation esikuntaan.”

2) Lisätään uusi artikla:

*”5 a artikla*

**Siviilioperaation komentaja**

1. Siviilialan suunnittelu- ja toteutusvoimavaran (CPCC) johtaja toimii siviilioperaation komentajana EUPOL Afganistan -operaatiossa.

2. Siviilioperaation komentaja vastaa poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean (PTK) poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa EUPOL Afganistan -operaation strategisen tason johtamisjärjestelystä.

3. Siviilioperaation komentaja vastaa siitä, että neuvoston ja PTK:n päätökset pannaan asianmukaisesti ja tehokkaasti täytäntöön muun muassa antamalla tarvittaessa ohjeita operaation johtajalle.

4. Kaikki lähetetyn henkilöstön jäsenet pysyvät täysin asianomaisen lähettävävaltion viranomaisten tai EU:n toimielimen alaisina. Kansalliset viranomaiset siirtävät henkilöstöään, ryhmiään ja yksiköitään koskevan operatiivisen johtosuhteen (OPCON) siviilioperaation komentajalle.

5. Siviilioperaation komentajalla on kokonaisvastuu siitä, että EU:n huolellisuusvelvoite täytetään asianmukaisesti.

<sup>(1)</sup> EUVL L 139, 31.5.2007, s. 33.

6. Siviilioperaation komentaja ja EU:n erityisedustaja neuvottelevat keskenään tarvittaessa.”

3) Korvataan 6 artiklan 2–8 kohta seuraavasti:

”2. Operaation johtaja vastaa operaatiosta ja sen johtamisjärjestelystä operaatioalueella.

3. Operaation johtajalla on siviilioperaation komentajan hänelle siirtämä vastuu osallistuvien valtioiden henkilöstön, ryhmien ja yksiköiden johtamisesta sekä hallinnollinen ja logistinen vastuu, johon kuuluu myös vastuu operaation käyttöön annetuista varoista, resursseista ja tiedoista.

4. Operaation johtaja antaa operaation koko henkilöstölle, mukaan lukien tässä tapauksessa Brysselissä sijaitseva tukiyksikkö, ohjeet EUPOL Afganistan -operaation toteuttamiseksi tehokkaalla tavalla operaatioalueella, ja vastaa operaation koordinoinnista ja päivittäisestä hallinnoinnista siviilioperaation komentajan strategisen tason ohjeita noudattaen.

5. Operaation johtaja vastaa operaation talousarvion täytäntöönpanosta. Tätä varten hän allekirjoittaa sopimuksen komission kanssa.

6. Operaation johtaja vastaa henkilöstön kurinpidollisesta valvonnasta. Lähetetyn henkilöstön osalta asianomainen kansallinen tai EU:n viranomainen vastaa kurinpitotoimista.

7. Operaation johtaja edustaa EUPOL Afganistan -operaatiota operaatioalueella ja varmistaa operaation asianmukaisen näkyvyyden.

8. Operaation johtaja toimii tarvittaessa yhteistyössä muiden alueella olevien EU:n toimijoiden kanssa. Operaation johtaja saa EU:n erityisedustajalta paikallisia poliittisia ohjeita, sanotun kuitenkin vaikuttamatta johtamisjärjestelyyn.

9. Operaation johtaja varmistaa, että EUPOL Afganistan -operaatio toimii tiiviissä yhteistyössä ja koordinoi toimintansa Afganistanin hallituksen ja tarvittaessa asiaan liittyvien kansainvälisten toimijoiden kanssa, mukaan luettuina Nato/I-SAF, PRT-ryhmiä johtavat maat, UNAMA ja Afganistanin poliisin uudistukseen tällä hetkellä osallistuvat kolmannelle valtiot.”

4) Korvataan 7 artiklan 5 kohta seuraavasti:

”5. Henkilöstön on hoidettava tehtävänsä ja toimittava operaation edun mukaisesti. Koko henkilöstön on noudatettava neuvoston turvallisuussääntöjen vahvistamisesta 19 päivänä maaliskuuta 2001 tehdystä neuvoston päätöksessä 2001/264/EY (\*) määriteltyjä turvallisuutta koskevia periaatteita ja vähimmäisvaatimuksia.

(\*) EYVL L 101, 11.4.2001, s. 1. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2007/438/EY (EUVL L 164, 26.6.2007, s. 24).”

5) Korvataan 9 artikla seuraavasti:

”9 artikla

### **Johtamisjärjestely**

1. Kriisinhallintaoperaationa EUPOL Afganistan -operaationa on yhtenäinen johtamisjärjestely.

2. EUPOL Afganistan -operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK, joka toimii neuvoston alaisuudessa.

3. Siviilioperaation komentaja on poliittisten ja turvallisuusasioiden komitean poliittisen valvonnan ja strategisen johdon alaisena ja YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin alaisuudessa YUTP:n siviilioperaation strategisen tason johtaja ja antaa siinä ominaisuudessa operaation johtajalle ohjeita, neuvoja ja teknistä tukea.

4. Siviilioperaation komentaja raportoi neuvostolle YUTP:n korkeana edustajana toimivan pääsihteerin välityksellä.

5. Operaation johtaja vastaa EUPOL Afganistan -operaation johtamisjärjestelystä operaatioalueella ja on suoraan vastuussa siviilioperaation komentajalle.”

6) Korvataan 10 artikla seuraavasti:

”10 artikla

#### **Poliittinen valvonta ja strateginen johto**

1. Operaation poliittisesta valvonnasta ja strategisesta johdosta vastaa PTK, joka toimii neuvoston alaisuudessa. Neuvosto valtuuttaa PTK:n tekemään asianmukaiset päätökset Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 25 artiklan mukaisesti. Tähän valtuutukseen sisältyy toimivalta muuttaa OPLANia. Siihen sisältyvät myös valtuudet tehdä myöhemmässä vaiheessa operaation johtajan nimitystä koskevia päätöksiä. Operaation tavoitteita ja lopettamista koskeva päätöksentekovalta kuuluu edelleen neuvostolle.

2. PTK raportoi neuvostolle säännöllisin väliajoin.

3. Siviilioperaation komentaja ja operaation johtaja raportoivat PTK:lle säännöllisin väliajoin ja tarvittaessa niiden vastuulla olevista asioista.”

7) Korvataan 11 artikla seuraavasti:

”11 artikla

#### **Turvallisuus**

1. Siviilioperaation komentaja ohjaa operaation johtajaa turvatoimien suunnittelussa ja varmistaa niiden asianmukaisen ja tehokkaan täytäntöönpanon EUPOL Afganistan -operaation osalta 5 a ja 9 artiklan mukaisesti ja koordinoitusti neuvoston turvallisuusyksikön kanssa.

2. Operaation johtaja vastaa operaation turvallisuudesta ja varmistaa, että operaatioon sovellettavia turvallisuutta koskevia vähimmäisvaatimuksia noudatetaan, ottaen huomioon EU:n politiikan, joka koskee EU:n ulkopuolelle operatiivisiin

tehtäviin Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osaston ja asiaan liittyvien asiakirjojen nojalla sijoitetun EU:n henkilöstön turvallisuutta.

3. Operaation johtajaa avustaa johtava turvallisuuspäällikkö (SMSO), joka raportoi operaation johtajalle ja joka on myös läheisessä toiminnallisessa suhteessa neuvoston turvallisuusyksikköön.

4. Operaation johtaja nimittää operaation maakunnallisiin ja alueellisiin toimipisteisiin alueturvallisuuspäälliköitä, jotka SMSO:n alaisuudessa vastaavat operaation eri osien kaikkien turvallisuusnäkökohtien päivittäisestä hallinnoinnista.

5. EUPOL Afganistan -operaation henkilöstön jäsenet osallistuvat OPLANin mukaisesti pakolliseen turvallisuuskoulutukseen ennen tehtäviensä aloittamista. SMSO järjestää heille myös säännöllistä kertauskoulutusta operaatioalueella.”

8) Lisätään 15 artiklan jälkeen uusi artikla seuraavasti:

”15 a artikla

#### **Valvonta**

EUPOL Afganistan -operaatiota varten aktivoidaan valvontavoimavara.”

2 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

3 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä marraskuuta 2007.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

F. TEIXEIRA DOS SANTOS